



Javni zavod Šport Ljubljana  
Celovška cesta 25  
1000 Ljubljana

Številka: JP 17/2024-2010-KO  
JP 547/2024-2010-KO

Datum: 17. 7. 2024

Javni zavod Šport Ljubljana, Celovška cesta 25, Ljubljana objavlja na podlagi 51. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (*Uradni list RS, št. 11/18, z vsemi kasnejšimi spremembami in dopolnitvami*) in 16. člena Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (*Uradni list RS, št. 31/2018, z vsemi kasnejšimi spremembami in dopolnitvami*)

## **JAVNO ZBIRANJE PONUDB ZA ODDAJO NEPREMIČNINE V NAJEM**

**Vabimo vas, da oddate ponudbo.**

### **I. PREDMET ODDAJE**

#### **PREDMET ODDAJE V NAJEM IN OPIS PREDMETA, KI SE ODDAJA V NAJEM:**

1. Zunanje športne površine za tenis v sklopu Dvorane Ježica ..... str. 2

## **1. Zunanje športne površine za tenis v sklopu Dvorane Ježica**

Nepremičnina, ki se nahaja na parc. št. 1050 in 1051 obe k.o. 1734 – Ježica v skupni izmeri 7293,18 m<sup>2</sup>, na naslovu Savlje 6, Ljubljana, ob Dvorani Ježica, ki v naravi predstavlja mini tenis igrišča v izmeri 480 m<sup>2</sup>, hard court tenis igrišče v izmeri 980 m<sup>2</sup>, 3 peščena igrišča v izmeri 1640 m<sup>2</sup> in ostale okoliške in travnate površine v izmeri 4193,18 m<sup>2</sup>, kot izhaja iz v nadaljevanju priloženega grafičnega prikaza.

Nepremičnina se oddaja za športno dejavnost.

### **OPREMA NEPREMIČNINE**

Nepremičnina je opremljena.

### **PONUDBENA CENA - NAJEMNINA**

Najnižja ponudbena izhodiščna cena - najemnina za predmet najema znaša **950,00 EUR** na mesec brez DDV. Najugodnejši ponudnik bo tisti, ki bo ponudil najvišjo najemnino za mesečni najem ponujene nepremičnine, vendar najmanj v višini ponudbene izhodiščne cene.

### **POSEBNI POGOJI ODDAJE V NAJEM**

- Ponudnik mora biti izvajalec programov Letnega programa športa Mestne občine Ljubljana.
- Po SKD 2008 mora imeti ponudnik kot glavno ali drugo dejavnost vpisano dejavnost 93.110 – Obratovanje športnih objektov ali 93.120 Dejavnost športnih klubov.
- Ponudnik mora imeti status nevladne organizacije v javnem interesu na področju športa in ustrezno dokazilo priložiti k ponudbi.
- Ponudnik mora imeti v celoti poravnane finančne obveznosti do Javnega zavoda Šport Ljubljana, Mestne občine Ljubljana in njenih povezanih oseb.
- Ponudnik ne sme biti v sodnem sporu z Javnim zavodom Šport Ljubljana, Mestno občino Ljubljana in njenimi povezanimi osebami.
- Ponudnik mora imeti vsaj pet (5) let izkušenj na področju urejanja, vzdrževanja in vodenja zunanjih športnih površin. Ponudnik svoje dosedanje izkušnje izkaže z referencami.
- Najemnik je dolžan na predmetni nepremičnini zagotoviti pogoje za izvajanje programov športa (Letni program športa Mestne občine Ljubljana oz. LPŠ), v primeru, da Mestna občina Ljubljana na javnem razpisu za sofinanciranje programov, dodelitev domicila in dodelitev uporabe prostora programom LPŠ, izvajalcem LPŠ kot lokacijo izvajanja programa dodeli nepremičnino, ki je predmet najema.
- Najemnik je dolžan za potrebe LPŠ zagotoviti proste termine na nepremični, ki je predmet najema od ponedeljka do nedelje, in sicer do dve (2) uri dnevno na teniško igrišče, in sicer med tednom v terminih med 15:00 in 20:00 uro, med vikendi pa po dogovoru z najemodajalcem. V kolikor je tudi najemnik izvajalec LPŠ ima prednost pred ostalimi izvajalci LPŠ.
- V primeru izvajanja letnega programa športa na področju tenisa na predmetni nepremičnini v času sklenjene najemne pogodbe, je najemnik upravičen do



ŠPORT LJUBLJANA

sorazmernega znižanja dogovorjene najemnine, glede na število izvedenih enot za izvedbo letnega programa športa na predmetni nepremičnini, vendar največ do 75 odstotkov (%) dogovorjene višine najemnine. Odstotek (%) znižanja najemnine se bo ugotavljal letno na podlagi vsakokratnih sklepov Mestne občine Ljubljana, iz katerih bo razviden obseg dodeljenih ur za izvedbo letnih programov športa na področju tenisa na predmetni nepremičnini.

- Najemnik je dolžan izvajati programe tenisa za vse pojavne oblike ter starostne skupine.
- Najemnik mora na lastne stroške pridobiti vsa morebitna dovoljenja (gradbeno dovoljenje, uporabno dovoljenje in obratovalno dovoljenje), ki so po veljavni zakonodaji potrebna, za opravljanje dejavnosti, ki jo bo opravljal na predmetu najema.
- Najemnik je dolžan skrbeti za funkcionalno urejenost športnih igrišč.
- Najemnik je dolžan skrbeti za red in čistočo v neposredni okolici predmetne nepremičnine (npr. redna košnja trave, redno odstranjevanje smeti itd.).

#### GRAFIČNI PRIKAZ PREDMETA ODDAJE V NAJEM:





ŠPORT LJUBLJANA

## II POGOJI ZA ODDAJO PONUDBE IN VSEBINA PONUDBE

Zavezujoča ponudba mora vsebovati:

1. Dokazilo o strokovni usposobljenosti za opravljanje dejavnosti oz.
    1. za s.p.: izpisek iz Poslovnega registra Slovenije (AJPES),
    2. za gospodarske družbe: izpisek iz sodnega registra, ki izkazuje zadnje stanje,
    3. za društva: odločbo o vpisu v register društev,
    4. za druge pravne osebe: izpisek iz drugega registra.
  2. Opis programa, ki bi potekal na nepremičnini in kratka predstavitev dosedanje dejavnosti ponudnika ter reference.
  3. Pravne osebe (razen neposredni oz. posredni proračunski uporabniki) in samostojni podjetniki predložijo dokazilo o zagotovljenih finančnih sredstvih, in sicer:
    1. izjavo o solventnosti pri bankah, ki vodijo transakcijske račune,
    2. izjavo banke o morebitnem številu blokiranih dni vseh računov ponudnika v preteklem letu,
    3. bilanco stanja za zadnje leto,
    4. bilanco uspeha za zadnje leto, obe na obrazcih AJPES.
  4. Zainteresirani ponudniki (razen neposredni oz. posredni proračunski uporabniki) morajo za resnost ponudbe do vključno 6. 8. 2024 do 09:00 ure predložiti varščino v višini **trikratne izhodiščne mesečne najemnine**, in sicer z nakazilom na transakcijski račun; podračun pri URSJP: 01261-6030721152: »plačilo varščine JP 17/2024-2010-KO« in original potrdilo priložiti k ponudbi ali predložiti original bančno garancijo za resnost ponudbe po zahtevanem vzorcu, ki je priloga v razpisni dokumentaciji. Veljavnost garancije mora biti vsaj do 6. 10. 2024.
- Plačana varščina brez DDV-ja se uspelemu ponudniku vračuna v ceno najemnine oz. spremeni v finančno zavarovanje za korektno izpolnjevanje pogodbenih obveznosti, neuspehim pa bo vrnjena brez obresti v roku 15 dni po končanem izboru.
- Če uspeli ponudnik ne podpiše najemne pogodbe v 15. dneh po prejemu obvestila o izbiri, varščina v celoti zapade.
5. Vsi ponudniki morajo predložiti izpolnjeno, podpisano in žigosano najemno pogodbo za najem nepremičnine, ki je predmet javnega zbiranja ponudb, in ki je sestavni del razpisne dokumentacije.
  6. Neposredni oz. posredni proračunski uporabniki predložijo izjavo predstojnika organa (ki oddaja ponudbo za najem) o zagotovljenih finančnih sredstvih v proračunu oz. finančnem načrtu za plačilo najemnine ter za plačilo obratovalnih stroškov za nepremičnine, ki jih najemajo.
  7. Izjavo o ponujeni višini mesečne najemnine, ki ne sme biti nižja od ponudbene cene najemnine.\*
  8. Izjavo ponudnika, da je seznanjen in da se strinja s pogoji in navedbami v razpisu.\*
  9. Izjavo o vezanosti na dano ponudbo do dne 6. 10. 2024.\*

**\*Za točko 7, 8 in 9 se izpolni priložen obrazec (OBR-1).**

Javni zavod ŠPORT LJUBLJANA, Celovška cesta 25, 1000 Ljubljana. Matična številka 5145414.  
Davčna številka SI63489767. Podračun pri UJP, številka 01261-6030721152.



ŠPORT LJUBLJANA

### III. POSEBNE DOLOČBE O POSTOPKU JAVNEGA ZBIRANJA PONUDB

**Ponudbe prispele po razpisnem roku ter nedopustne ponudbe bodo izločene, ter se jih ne bo obravnavalo.**

Če komisija med ponudniki, ki so pravočasno oddali dopustno vlogo, prejme več najugodnejših ponudb, lahko komisija:

- pozove vse najugodnejše ponudnike k oddaji nove ponudbe ali
- opravi z najugodnejšimi ponudniki dodatna pogajanja ali
- opravi med najugodnejšimi ponudniki javno dražbo, pri čemer za izključno ceno določi ceno, ki so jo v svojih ponudbah ponudili najugodnejši ponudniki.

V skladu s 6. in 7. odstavkom 51. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (*Uradni list RS, št. 11/18, z vsemi kasnejšimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju kot ZSPDSLS-1*) pri javnem zbiranju ponudb kot ponudnik ne morejo sodelovati cenilec in člani komisije ter z njimi povezane osebe.

**Direktorica Javnega zavoda Šport Ljubljana lahko kadarkoli ustavi začetni postopek oddaje do sklenitve pravnega posla brez vsakršne odškodninske odgovornosti.**

### IV. POGOJI NAJEMA:

- Nepremičnina se oddaja s 27. 8. 2024, in sicer za določen čas 5 let.
- Najemnik ne bo imel pravice oddati nepremičnine v podnajem.
- Najemnik bo dolžan plačevati obratovalne stroške, stroške rednega vzdrževanja, stroške uporabe stavbnega zemljišča, stroške zavarovanj in druge stroške za katere se stranki dogovorita z najemno pogodbo.
- Izbrani ponudnik ne bo upravičen do povrnitve kakršnihkoli vlaganj v nepremičnino, niti ne pridobi nikakršnih pravic na nepremičnini na podlagi vlaganj. Izbrani ponudnik predmeta tega javnega zbiranja ponudb ne bo smel oddati v podnajem.
- Izhodiščna cena - mesečna najemnina za predmet najema je bila določena na podlagi cenitve z dne 9. 7. 2024, ki jo je izdelal sodni cenilec Srečko Koritnik, u.d.i.g.
- Ponudnik svoje dosedanje izkušnje izkaže z referencami.
- Najemnik mora na lastne stroške pridobiti vsa dovoljenja (gradbeno dovoljenje, uporabno dovoljenje in obratovalno dovoljenje), ki so po veljavni zakonodaji potrebna, za opravljanje dejavnosti, ki jo bo opravljal na nepremičnini, ki je predmet najema.
- Najemnik mora začeti z opravljanjem dejavnosti najkasneje v 30 dneh po pridobitvi vseh morebitnih dovoljenj. V primeru, da dovoljenja niso potrebna pa v 30 dneh od dneva prevzema nepremičnine (za podaljšanje roka mora najemnik pridobiti soglasje najemodajalca), če ni drugače določeno v posebnih pogojih najema. Najemnina se prične obračunavati od dneva prevzema nepremičnine.





ŠPORT LJUBLJANA

- Najemna pogodba, ki je priloga k razpisni dokumentaciji se lahko v nebitvenih sestavinah spremeni s soglasjem stranke oz. najemnika.

## V. NAČIN ODDAJE JAVNE PONUDBE IN ROK ZA ODDAJO PONUDBE:

Ponudbe z dokazili pošljejo ponudniki PRIPOROČENO ali prinesejo OSEBNO v zapečateni pisemski ovojnici na naslov: JAVNI ZAVOD ŠPORT LJUBLJANA, Celovška cesta 25, Ljubljana, z **obvezno** oznako na ovojnici "**PONUDBA ZA NAJEM NEPREMIČNINE –, »JP 17/2024-2010-KO« - NE ODPIRAJ**". Na zadnji strani ovojnice mora biti **obvezno** naveden naziv in naslov ponudnika.

**Rok za oddajo ponudb je do vključno dne 6. 8. 2024 do 09:00 ure.**

Upoštevane bodo vse ponudbe, ki bodo prispele v roku, navedenem v objavi o javnem zbiranju ponudb in v razpisni dokumentaciji.

Nepravočasne ponudbe ne bodo upoštevane in bodo zapečatenе vrnjene ponudnikom.

Ponudnik, ki je oddal ponudbo, ki vsebuje vse sestavine ponudbe, vendar ima pomanjkljivo dokumentacijo, mora ponudbo dopolniti (ne velja za predložitev varščine). Rok za dopolnitev ponudb je 3 dni od prejema poziva za dopolnitev.

Strokovna komisija bo ocenila le ponudbe, ki bodo popolne.

**Ponudba in vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti v slovenskem jeziku.**

## VI. POSTOPEK IZBIRE NAJUGODNEJŠEGA PONUDNIKA

1. Javno odpiranje ponudb bo potekalo dne 7. 8. 2024 ob 11:00 uri na naslovu: Celovška cesta 25, 1000 LJUBLJANA, v sejni sobi Hale Tivoli.
2. Predstavniki ponudnikov se morajo v primeru prisotnosti pri odpiranju ponudb izkazati s pooblastilom ponudnika.
3. V primeru, da se na dan odpiranja zaradi nepredvidenega razloga komisija ne more sestati, se določi nov datum odpiranja ponudb, ki bo objavljen na spletni strani Javnega zavoda Šport Ljubljana, in sicer pod objavo predmetnega javnega zbiranja ponudb.
4. Pravočasno prispele ponudbe bo obravnavala komisija za odpiranje ponudb, ki bo vse ponudnike obvestila o izboru oz. o nadaljevanju postopka v 15 dneh od dneva javnega odpiranja ponudb.
5. Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je višina ponujene najemnine.

## VII. ROK VELJAVNOSTI PONUDBE

Rok vezanosti na dano ponudbo je do dne 6. 10. 2024.

## VIII. JAVNA OBJAVA



ŠPORT LJUBLJANA

Javna objava za javno zbiranje ponudb za oddajo v najem je objavljena na spletni strani Javnega zavoda Šport Ljubljana:  
[http://www.sport-ljubljana.si/Javni\\_razpisi\\_javna\\_narocila\\_povabila\\_k\\_oddaji\\_ponudb/](http://www.sport-ljubljana.si/Javni_razpisi_javna_narocila_povabila_k_oddaji_ponudb/)  
od dne 17. 7. 2024.

## IX. INFORMACIJE

### Ogled nepremičnine bo možen:

PARK JEŽICA: vodja objekta g. Roman Hočevar  
Po predhodnem dogovoru z vodjo objekta.

Vsa dodatna pojasnila z zvezi z oddajo v najem dobite v Javnem zavodu Šport Ljubljana, Celovška cesta 25, Ljubljana, po e-pošti [roman.hocevar@sport-ljubljana.si](mailto:roman.hocevar@sport-ljubljana.si) ali po telefonu št. 051 684 409.